

# Yom Teruá: el día del sonido de trompeta

“A la final trompeta; porque se tocará la trompeta” (1 Co 15:52)

זכרון תרועה מקרא קדש

יום תרועה יהיה לכם

*Nota.* Elaboración propia: Lv 23:24 y Nm 29:1 en texto hebreo consonántico (BHS).

[Introducción](#)[El texto](#)[Historia](#)[Filología](#)[Texto y fecha](#)[Literatura](#)[La serie](#)[Mesías](#)[Tradición](#)[Posturas](#)[Síntesis](#)[Reflexión](#)[Glosario](#)[Referencias](#)

# Una fiesta que solo se oye

Yom Teruá

*En el mes séptimo, al primero del mes tendréis día de reposo, una conmemoración al son de trompetas, y una santa convocación.  
(Lv 23:24)*

Pésaj recuerda Egipto; Sukkot, las cabañas del desierto (Lv 23:43). Del primero del mes séptimo la Torá solo fija **un sonido**, la *teruá*.

La ley da nombre, fecha, reposo y ofrenda, pero **no dice qué hecho conmemora**; de ahí que la fiesta haya recibido tantas lecturas.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto y fecha

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Posturas

Síntesis

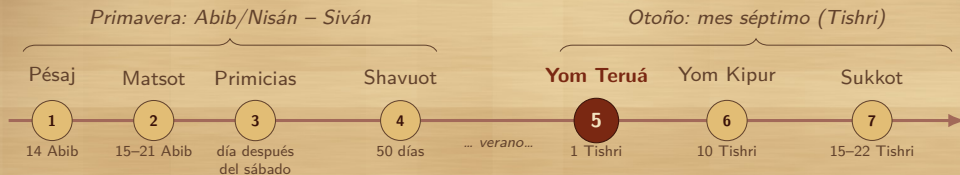
Reflexión

Glosario

Referencias

# El ciclo de Levítico 23

Yom Teruá



La quinta convocatoria abre el **mes séptimo**. **Tesis:** la Escritura explica la *teruá* hacia atrás (el toque hace que Israel “sea recordado” ante Dios, Nm 10:9–10) y hacia adelante (los profetas y los apóstoles oyen en él el día del SEÑOR y la **venida de Cristo**).

*Nota.* Elaboración propia, esquema estándar de la serie.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto y fecha

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Posturas

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Levítico 23:23–25

*Habla a los hijos de Israel y diles: En el mes séptimo, al primero del mes tendréis día de reposo, una conmemoración al son de trompetas, y una santa convocación. Ningún trabajo de siervos haréis; y ofreceréis ofrenda encendida a SEÑOR.*

(Lv 23:24–25, RVR1960)

Tres sustantivos en aposición: **shabatón**, **zijrón teruá**, **mikrá kódes**. El texto no dice “trompeta”: dice *teruá*, un sonido.

בחדש השביעי

באחד לחדש

יהיה לכם

שבתון

זכרון תרועה

מקרא קדש

Yom Teruá

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto y fecha

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Posturas

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Lv 23:24 palabra por palabra

## יְהִי־לָכֶם שַׁבָּתוֹן זִכְרוֹן תְּרוּעָה מִקְרָא־קֹדֶשׁ

| Término                           | Raíz | Sentido                                                                                             |
|-----------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| שַׁבָּתוֹן <i>shabatón</i>        | שבת  | “reposo solemne”; RVR1960 “día de reposo”. LXX ἀνάπαυσις.                                           |
| זִכְרוֹן <i>zizrón</i>            | זכר  | “memoria, recordación”; lo que se pone ante Dios (Nm 10:10) o lo que el pueblo recuerda (Éx 12:14). |
| תְּרוּעָה <i>teruá</i>            | רוע  | “clamor, toque de alarma, aclamación”. LXX μνημόσυνον σαλπίγγων, “memorial de trompetas”.           |
| מִקְרָא־קֹדֶשׁ <i>mikrá kódes</i> | קרא  | “convocación santa”. LXX κλητὴ ἀγία.                                                                |
| אֶשֶׁה <i>ishé</i> (v. 25)        | אש   | “ofrenda encendida”; el detalle está en Nm 29:2–6.                                                  |

**Precisión:** Lv 23:23–25 no nombra instrumento ni hecho recordado, ni dice “estatuto perpetuo”; la perpetuidad de las trompetas está en Nm 10:8.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto y fecha

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Posturas

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Números 29:1: el nombre

*En el séptimo mes, el primero del mes, tendréis santa convocación; ninguna obra de siervos haréis; os será día de sonar las trompetas.*

(Nm 29:1, RVR1960)

יּוֹם תְּרוּעָה (*yom teruá*), LXX ἡμέρα σημασίας, “día de señal”.

Ofrenda: 1 becerro, 1 carnero, **7 corderos**, 1 macho cabrío “para reconciliaros” (vv. 2–5), además de la ofrenda de la **luna nueva** (v. 6).

ובחדש השביעי

באחד לחדש

מקרא קדש

יהיה לכם

כל מלאכת

עבדה לא

תעשו יום

תרועה יהיה

לכם

Yom Teruá

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto y fecha

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Posturas

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Números 10: las dos trompetas de plata

Yom Teruá

1

## Convocar

dos: toda la congregación; una: los príncipes

(Nm 10:3-4, 7)

2

## Partir

*teruá*: se mueven los campamentos

(Nm 10:5-6)

3

## Guerra

“seréis recordados por SEÑOR”

(Nm 10:9)

4

## Fiestas

lunas nuevas y solemnidades: “por memoria”

(Nm 10:10)

*...y seréis recordados por SEÑOR vuestro Dios, y seréis salvos de vuestros enemigos... y os serán por memoria delante de vuestro Dios.*

**(Nm 10:9-10, RVR1960)**

וְנִזְכָּרְתֶּם / לְזִכְרוֹן: la Biblia interpreta la Biblia. La memoria **sube ante Dios**.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto y fecha

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Posturas

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Sinopsis de los textos

| Texto            | Fórmula                   | Qué añade                                                      |
|------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Lv 23:23–25      | זָכְרוֹן תְּרוּעָה        | fecha, reposo, “conmemoración”, convocación, ofrenda           |
| Nm 29:1–6        | יוֹם תְּרוּעָה            | el nombre y las ofrendas; se suma a la luna nueva              |
| Nm 10:1–10       | וַנִּזְכֹּרְתֶם           | dos <i>jatsotsrot</i> : convocar, partir, guerra, fiestas      |
| Sal 81:3–5 [4–6] | תִּקְעוּ בַחֹדֶשׁ שׁוֹפָר | <i>shofar</i> en la luna nueva y “en el <i>kese</i> ” (debate) |
| Esd 3:1–6        | מִיּוֹם אֶחָד לַחֹדֶשׁ    | el altar restaurado; culto antes de los cimientos              |
| Neh 7:73–8:12    | קְדוּשַׁת הַיּוֹם         | lectura de la Torá; llanto vuelto gozo; sin trompetas          |
| Lv 25:9          | שׁוֹפָר תְּרוּעָה         | el <i>shofar</i> del jubileo, el 10 del mes séptimo            |

La Torá define la fiesta por su **forma**; los textos posteriores la llenan con **culto, Palabra y libertad**.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto y fecha

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Posturas

Síntesis

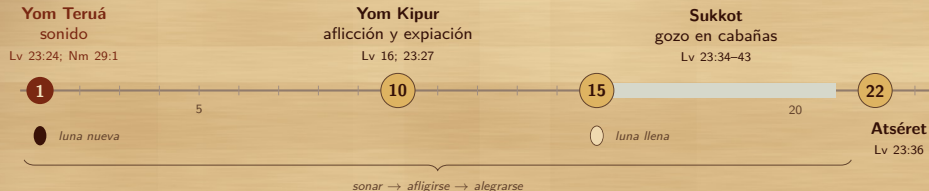
Reflexión

Glosario

Referencias

# El mes séptimo: triple convocación

Yom Teruá



Etanim, “mes de las corrientes perennes” (1 R 8:2), luego *Tishri*. Cosecha guardada “a la salida del año” (Éx 23:16); se espera la **lluvia temprana** (Dt 11:14; Jl 2:23).

*Nota.* Elaboración propia con Lv 23 y Nm 29.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto y fecha

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Posturas

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# El ritmo del siete y el jubileo

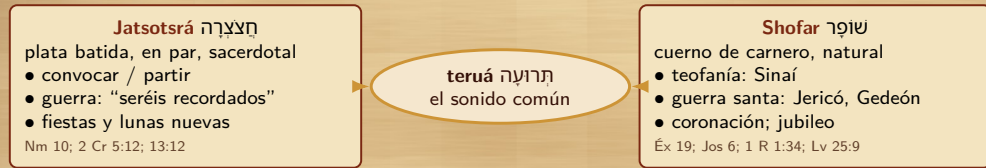


*Entonces harás tocar fuertemente la trompeta en el mes séptimo a los diez días del mes; el día de la expiación haréis tocar la trompeta por toda vuestra tierra.*

**(Lv 25:9, RVR1960)**

El *shofar teruá* vuelve en el jubileo para pregonar דִּרּוֹר (*derór*, “libertad”); cf. Is 61:1–2; Lc 4:18–21 (eco posible).

# Dos instrumentos, un sonido



La LXX traduce ambos *σάλπιγξ*. Sal 98:6 los une: “Aclamad con trompetas y sonidos de bocina, delante del rey SEÑOR”.

**Precisión:** Lv 23:24 nombra el sonido, no el instrumento. El Arco de Tito muestra dos *jatsotsrot* entre los despojos del templo.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto y fecha

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Posturas

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Sinaí: el primer shofar

*...vinieron truenos y relámpagos, y espesa nube sobre el monte, y sonido de bocina muy fuerte; y se estremeció todo el pueblo que estaba en el campamento.*

**(Éx 19:16, RVR1960)**

*El sonido de la bocina iba aumentando en extremo; Moisés hablaba, y Dios le respondía con voz tronante.*

**(Éx 19:19, RVR1960)**

- ▶ El primer *shofar* es **teofánico**; ningún hombre lo toca.
- ▶ “Cuando suene largamente la bocina (בְּמִשְׁךְ הַיָּבֵל), subirán al monte” (19:13).
- ▶ Hebreos lo recuerda: “el sonido de la trompeta, y la voz que hablaba” (He 12:19).
- ▶ Filón vio en la fiesta la memoria del Sinaí (*Spec.* 2.188–189).



# Seis días y un séptimo día



Siete sacerdotes, siete *shofarot*, siete días, siete vueltas: “siete/séptimo” aparece **14 veces** en Jos 6 (conteo propio sobre el Códice de Leningrado). Una **liturgia sabática** de victoria.

**Precisión:** Jericó cayó en el mes *primero*: cruce del Jordán el 10 (Jos 4:19), Pascua el 14 (5:10). El vínculo con la fiesta es tipológico, no de calendario.

# Esdras lee la Torá

*Y leían en el libro de la ley de Dios claramente, y ponían el sentido, de modo que entendiesen la lectura.*

**(Neh 8:8, RVR1960)**

*Día santo es a SEÑOR nuestro Dios; no os entristezcáis, ni lloréis...*

**(Neh 8:9, RVR1960)**

El 1 del mes séptimo, “desde el alba hasta el mediodía” (8:3); antes, el **altar antes que el templo** (Esd 3:6). “El gozo de SEÑOR es vuestra fuerza” (8:10).

## מִקְרָא *mikrá*

De מִקְרָא, “llamar, leer”: **convocación** (Lv 23:2), **llamado** (Nm 10:2) y **lectura**: בְּמִקְרָא, “la lectura” (Neh 8:8), justo en esta fecha (BDB; HALOT).

Strong (H4744) glosa también *rehearsal*; de ahí una lectura que ve en la solemnidad un “**ensayo**” de lo que vendrá.

**Precisión:** “ensayo” es analogía; el sentido de anticipo viene de Col 2:16–17 (“sombra de lo por venir”), no del sustantivo.

# La trompeta en la historia

Yom Teruá



La Misná describe el templo: *shofar* al centro y dos trompetas a los lados; “el precepto del día es el *shofar*” (*Rosh haShaná* 3:3).

**Precisión:** fechas aproximadas a. e. c.; el Sinaí y Jericó dependen de la fecha del éxodo (ca. 1446 o ca. 1260; la serie propone 1529/1530).

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto y fecha

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Posturas

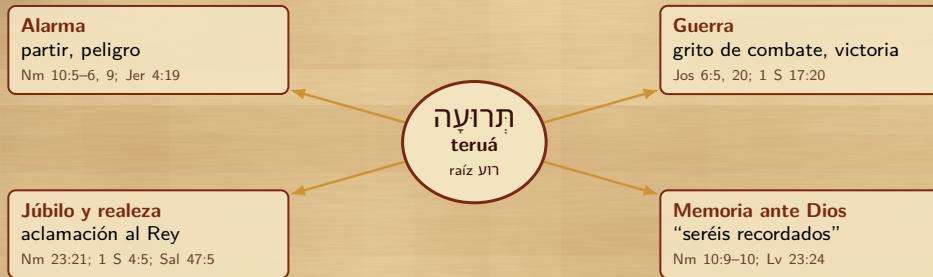
Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# תְּרוּעָה (*teruá*): campo semántico



“Bienaventurado el pueblo que sabe aclamarte” (Sal 89:15 [89:16]): יִדְעֵי תְּרוּעָה, “los que **conocen la teruá**”.

# Instrumentos y verbos

Yom Teruá

| Palabra                    | Sentido y usos                                                                                                                                                                  |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| שׁוֹפָר <i>shofar</i>      | cuerno usado como instrumento; la Misná excluye el de vaca porque es <i>qéren</i> (RH 3:2).                                                                                     |
| יוֹבֵל <i>yovel</i>        | “carnero”: שׁוֹפְרוֹת הַיּוֹבֵלִים (Jos 6:4); Rabí Aquiba oyó en Arabia <i>yuvla</i> = carnero (b. RH 26a). De ahí el jubileo.                                                  |
| חֲצֹצֶרֶת <i>jatsotsrá</i> | trompeta recta de plata, en par, sacerdotal (Nm 10:2; 2 Cr 5:12–13).                                                                                                            |
| תָּקַע <i>taqa’</i>        | “clavar” (estaca, Jue 4:21), “batir palmas” (Sal 47:1), “tocar”: תָּקְעוּ שׁוֹפָר (Jl 2:1). Nm 10:7: tocar “mas no con sonido de alarma” → <i>tekiá</i> frente a <i>teruá</i> . |
| זָכַר <i>zajar</i>         | recordar <b>para actuar</b> : “se acordó Dios de Noé” (Gn 8:1); “se acordó de su pacto” (Éx 2:24); “se acordó de ella” (1 S 1:19).                                              |
| זִכָּרוֹן <i>zikarón</i>   | lo puesto “delante de SEÑOR”: piedras del efod (Éx 28:12), plata (Éx 30:16), trompetas (Nm 10:10); y memoria del pueblo (Éx 12:14).                                             |

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto y fecha

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Posturas

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Shabatón y kese

Yom Teruá

## שַׁבָּתוֹן *shabatón*

“Reposo solemne”: el sábado (*shabat shabatón*, Lv 23:3), Yom Kipur (23:32), el año sabático (25:4); solo *shabatón*: Yom Teruá y el 1.º y 8.º de Sukkot (23:24, 39).

## כֶּסֶה *kese*

Sal 81:3 [81:4]; Pr 7:20 (כֶּסֶה, “el día señalado”).

- ▶ siríaco *kes’a*, acadio *kusê*: **luna llena**.
- ▶ Talmud: *kasá*, “cubrir”: luna **cubierta**, luna nueva (b. RH 8a–b).
- ▶ LXX ἐν ἐνσήμεν ἡμέρᾳ: “día bien señalado”.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto y fecha

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Posturas

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Del hebreo a “la final trompeta”



La LXX convierte el “sonido” en “trompetas” y la “memoria” en “memorial”. En el NT: *κέλευσμα* (“voz de mando”, 1 Ts 4:16, *hápax*), *φωνή* (“voz como de trompeta”, Ap 1:10; 4:1).

# Instrumento y “año nuevo”

Yom Teruá

## ¿Qué instrumento?

- ▶ Con Nm 10:10: las *jatsotsrot*.
- ▶ Con Sal 81:3 y Lv 25:9: el *shofar*.
- ▶ Misná: ambos en el templo; primacía del *shofar* (RH 3:3).
- ▶ Targum Onqelos: *teruá* = יַבָּבָה (yabava), “sollozo” (b. RH 33b).

## “Rosh haShaná”

- ▶ En la Biblia solo Ez 40:1, y no para esta fiesta.
- ▶ Misná RH 1:1: **cuatro años nuevos**; el 1 de Tishri, para años, *shemitá* y *yovel*.
- ▶ Éx 12:2 (primavera) y Éx 23:16; 34:22 (otoño): dos cómputos.

**Precisión:** la Biblia llama a la fiesta *zijrón teruá* y *yom teruá*; “Rosh haShaná” como nombre es uso misnaico.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto y fecha

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Posturas

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Salmo 81: ¿luna nueva o luna llena?

Yom Teruá

תִּקְעוּ בַחֹדֶשׁ שׁוֹפָר בַּכֶּסֶה לַיּוֹם חֲגֻנוּ

*Tocad la trompeta en la nueva luna, en el día señalado, en el día de nuestra fiesta solemne. Porque estatuto es de Israel, ordenanza del Dios de Jacob.*

**(Sal 81:3–4 [81:4–5], RVR1960)**

- ▶ *Jag* designa casi siempre una fiesta de peregrinación; el v. 5 [6] recuerda la salida de Egipto.
- ▶ Si *kese* = luna llena: Sukkot (o Pésaj), del 1 al 15 (debate en comentarios modernos; p. ej., Tate, 1990).
- ▶ Si *kese* = luna “cubierta”: Yom Teruá (b. RH 8a–b).

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto y fecha

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Posturas

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# “Nadie sabe el día ni la hora”

La fecha dependía del **avistamiento de la luna nueva** ante el tribunal (Misná RH 1–2). La diáspora guardaba dos días.

*Pero del día y la hora nadie sabe, ni aun los ángeles de los cielos, sino sólo mi Padre.*

**(Mt 24:36, RVR1960)**

## Precisión fuerte

La idea de que la frase era un **modismo judío de Rosh haShaná es moderna** (p. ej., Chumney, 1994). No aparece en la Misná, la Tosefta, los Talmudes ni la liturgia antigua. “Desde los días de Esdras” Elul nunca se halló de 30 días (b. RH 19b): la fecha era previsible. Mt 24 no menciona ninguna fiesta.

# Forma: Lv 23 y Josué 6

Yom Teruá

## La unidad más breve

- ▶ “Y habló SEÑOR a Moisés”: 5 veces en Lv 23 (vv. 1, 9, 23, 26, 33; conteo propio).
- ▶ Yom Teruá: fecha, triple designación, no trabajo, ofrenda.
- ▶ Le faltan la **motivación histórica** y el “estatuto perpetuo”: el canon llena el contenido.

## Jos 6: liturgia heptádica

- ▶ “Siete/séptimo”: 4 veces en 6:4; 14 en el capítulo ( $2 \times 7$ ; conteo propio).
- ▶ Ritmo  $6 + 1$ , como la semana de la creación.
- ▶ El séptimo día trae la **victoria dada por Dios** y ningún reposo.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto y fecha

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Posturas

Síntesis

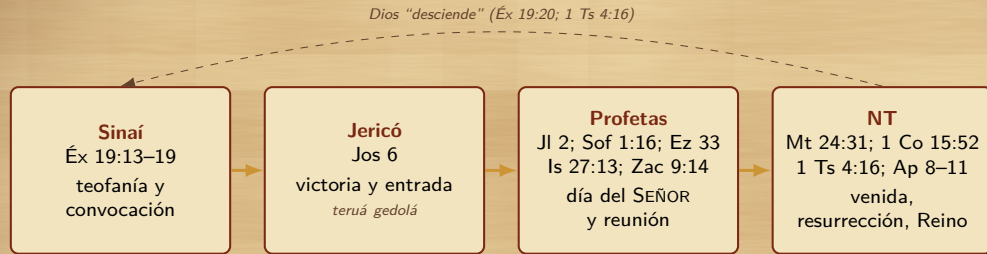
Reflexión

Glosario

Referencias

# La trompeta en el canon

Yom Teruá



La trompeta escatológica del NT se **hereda de los profetas**, que ya leían el *shofar* del Sinaí y de la guerra santa como señal del día en que Dios interviene.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto y fecha

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Posturas

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Los profetas y el shofar

Yom Teruá

*Tocad trompeta en Sion, y dad alarma en mi santo monte; tiemblen todos los moradores de la tierra, porque viene el día de SEÑOR.*

**(Jl 2:1, RVR1960)**

*...día de trompeta y de algazara sobre las ciudades fortificadas, y sobre las altas torres.*

**(Sof 1:16, RVR1960)**

*...se tocará con gran trompeta, y vendrán los que habían sido esparcidos en la tierra de Asiria... y adorarán a SEÑOR en el monte santo, en Jerusalén.*

**(Is 27:13, RVR1960)**

יום שופר ותרועה (Sof 1:16): las palabras de la fiesta aplicadas al **juicio**. El atalaya debe tocar (Ez 33:1–6); Dios mismo toca (Zac 9:14); “alza tu voz como trompeta” (Is 58:1).

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto y fecha

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Posturas

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# ¿Por qué “conmemoración”?

La serie pregunta qué hecho podía conmemorar una fiesta instituida en el Sinaí, cuando Israel aún estaba lejos de imaginar la vida futura de la nación.

Respuesta: **la caída de Jericó** al son de trompetas, cuarenta años después, en la puerta de la Tierra Prometida.

1

Llegó el momento de la **heredad** prometida a los padres

2

Las faltas **purgadas**: concluyó el juicio del desierto

3

Llegó el momento de **entrar** en la tierra

Los tres sentidos del toque en Jericó, según la serie.

# Historia y Reglamento de Culto

| Historia de Israel            | Reglamento       | Nuevo Pacto (serie)                          |
|-------------------------------|------------------|----------------------------------------------|
| Israel salvado de la muerte   | Pascua           | Cristo nuestra Pascua (1 Co 5:7)             |
| Israel libre del cautiverio   | Ázimos           | la Iglesia sin levadura (1 Co 5:8)           |
| La entrega de la Ley          | Pentecostés      | el Espíritu derramado (Hch 2)                |
| <b>La toma de Jericó</b>      | <b>Trompetas</b> | <b>regreso de Cristo a la final trompeta</b> |
| Fin del juicio en el desierto | Expiación        | fin del juicio a la casa de Dios (1 P 4:17)  |
| Israel entra en Canaán        | Cabañas          | Reino milenial (Ap 20:4–6)                   |

Nota. Elaboración propia.

Un acontecimiento majestuoso al son de trompeta: el **regreso de nuestro Señor Jesús para establecer su Reino y congregar a su pueblo.**

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto y fecha

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Posturas

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Memorial, convocación, figura

Yom Teruá



**Precisión:** Lv 23:43 sí vincula Sukkot con las cabañas del desierto; los demás vínculos históricos son tipología de la serie.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto y fecha

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Posturas

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Lo que la Escritura sostiene

Yom Teruá

1. **Mismo vocabulario:** la *teruá gedolá* de Jericó (Jos 6:5, 20) es la *teruá* de Lv 23:24 y Nm 29:1.
2. **El NT lee tipológicamente a Josué:** “si Josué les hubiera dado el reposo...” (He 4:8); en griego Ἰησοῦς. Josué es יְהוֹשֻׁעַ (*Yeshúa*) en Neh 8:17.
3. **Trompeta de guerra santa:** Nm 10:9 “seréis salvos de vuestros enemigos”; algunos ven Jos 6 detrás de Ap 8–11 (Beale, 1999).
4. **El otoño es escatológico en los profetas:** Zac 14:4–5 y 14:16, las naciones suben “a celebrar la fiesta de los tabernáculos”.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto y fecha

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Posturas

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Precisiones a la lectura de la serie

- ▶ Lv 23 **no menciona Jericó**; ningún texto bíblico hace el vínculo: es tipología.
- ▶ Jericó cayó en el **mes primero** (Jos 4:19; 5:10), no el 1 del mes séptimo.
- ▶ Nm 10:9–10 explica *zifrón*: la memoria **va hacia Dios**. Ambas lecturas pueden convivir.
- ▶ Filón propuso otro hito: **el Sinaí**. El texto no lo fija.
- ▶ En Josué el cruce y la entrada (Jos 3–4) **preceden** a Jericó, y Acán (Jos 7) muestra que el juicio no había concluido.
- ▶ 1 Ts 4:16 “con aclamación” sigue una versión anterior (RV 1909); RVR1960: “con **voz de mando**” (ἐν κελεύσματι).
- ▶ En Jericó suenan *shofarot*, no las *jatsotsrot* de Nm 10.
- ▶ “Estatuto perpetuo”: Nm 10:8, no Lv 23:24–25.

# ¿Cuál es la final trompeta?

Yom Teruá

| Sellos (Ap 6:1–8:1) |                                                               | Trompetas (Ap 8:2–11:19) |                                                                                      |
|---------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                   | caballo blanco (6:2)                                          | 1                        | granizo y fuego (8:7)                                                                |
| 2                   | caballo bermejo: guerra (6:4)                                 | 2                        | monte ardiendo en el mar (8:8)                                                       |
| 3                   | caballo negro: carestía (6:5)                                 | 3                        | la estrella Ajenjo (8:10–11)                                                         |
| 4                   | caballo amarillo: muerte (6:8)                                | 4                        | un tercio de los astros (8:12)                                                       |
| 5                   | almas bajo el altar (6:9)                                     | 5                        | 1. <sup>er</sup> ay: Apolión (9:1–12)                                                |
| 6                   | sol y luna oscurecidos (6:12; Is 13:9–11; Jl 2:1–2; Mt 24:29) | 6                        | 2. <sup>o</sup> ay: Éufrates (9:13–21)                                               |
| 7                   | silencio; siete ángeles; incensario (8:1–5)                   | 7                        | <b>los reinos son del Señor; juicio de los muertos; galardón; el arca (11:15–19)</b> |

Con Mt 24:30–31 (“gran voz de trompeta”, el *shofar gadol* de Is 27:13), Dn 7:13–14 y Dn 12:2 (“serán despertados”), mis presentaciones anteriores identifican la **final trompeta** (1 Co 15:52) con la **séptima** (Ap 11:15).

**Precisión:** lectura canónica coherente, no explícita: 1 Co no cuenta trompetas; ἐσχάτη puede ser “del fin” (Fee, 1987).

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto y fecha

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Posturas

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# El día del despertar

Yom Teruá

*Tus muertos vivirán; sus cadáveres resucitarán. ¡Despertad y cantad, moradores del polvo!*

**(Is 26:19, RVR1960)**

*Despiértate, tú que duermes, y levántate de los muertos, y te alumbrará Cristo.*

**(Ef 5:14, RVR1960)**

- ▶ El *shofar* como **alarma que despierta** y congrega (Nm 10:2–3); llama al arrepentimiento (Is 58:1).
- ▶ “Destruiré a la muerte para siempre” (Is 25:8; 1 Co 15:54); el SEÑOR “gritará, voceará” (וַיִּבֶּ, Is 42:13); el canto de Is 12.
- ▶ “¿Qué haréis en el día de la solemnidad?” (Os 9:5).
- ▶ “Sellados para el día de la redención” (Ef 4:30).

**Precisión:** Ef 5:14 cita probablemente un himno sobre Is 26:19 y 60:1; el vínculo con Yom Teruá es eco posible. Autoría de Efesios discutida; cf. 1 Co 15:52; 1 Ts 4:16.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto y fecha

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Posturas

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# 1 Corintios 15:51–52

*He aquí, os digo un misterio: No todos dormiremos; pero todos seremos transformados, en un momento, en un abrir y cerrar de ojos, a la final trompeta; porque se tocará la trompeta, y los muertos serán resucitados incorruptibles.*

(1 Co 15:51–52, RVR1960)

ἐν τῇ ἐσχάτῃ σάλπιγγι: la trompeta **del fin**, no necesariamente la última de una serie (Fee, 1987). Victoria sobre el último enemigo (15:26, 54–55).

ΕΝΑΤΟΜΩΕΝΡΙ  
ΠΗΘΦΘΑΛΜΟΥΕ  
ΝΤΗΕCΧΑΤΗCΑ  
ΛΙΠΙΓΓΙCΑΛΙΠΙ  
CΕΙΓΑΡΚΑΙΟΙ  
ΝΕΚΡΟΙΕΓΕΡΘ  
ΗCΟΝΤΑΙΑΦΘΑ  
ΡΤΟΙ

Yom Teruá

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto y fecha

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Posturas

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# 1 Tesalonicenses 4:16–17

Yom Teruá



ἀπάντησις: salida al encuentro del dignatario que llega, para **escoltarlo a la ciudad** (Wright, 2003; Fee, 2009): coherente con el Rey que viene a reinar.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto y fecha

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Posturas

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Apocalipsis 8–11: siete trompetas

Yom Teruá



*El séptimo ángel tocó la trompeta, y hubo grandes voces en el cielo, que decían: Los reinos del mundo han venido a ser de nuestro Señor y de su Cristo; y él reinará por los siglos de los siglos.*

**(Ap 11:15, RVR1960)**

Los juicios parciales no logran el arrepentimiento (9:20–21); el testimonio sí (11:13) (Bauckham, 1993). Tras la séptima, se ve **el arca del pacto** (11:19): puente hacia Yom Kipur.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto y fecha

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Posturas

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Rosh haShaná en la tradición judía

Yom Teruá

- ▶ Misná RH 1:2: en Rosh haShaná “todos los que vienen al mundo pasan delante de Él”.
- ▶ Tres libros abiertos; los intermedios, hasta Yom Kipur (b. RH 16b): los **diez días temibles**.
- ▶ Toques: *tekiá*, *shevarim*, *teruá* (Rabí Abahu, b. RH 34a); *tekiá guedolá*.
- ▶ Lecturas: Gn 21 y 1 S 1–2 (Dios “se acordó”); **Gn 22, la *aqedá***; Jer 31:20.
- ▶ Maimónides: “despertad, dormidos, de vuestro sueño” (*Teshuvá* 3:4).

**Precisión:** tradición rabínica y medieval (*tashlij*, dos días), no contenido explícito de la Torá.

| Bendición    | Tema y textos                   |
|--------------|---------------------------------|
| מְלִכִּיּוֹת | realeza: Nm 23:21; Sal 47       |
| זְכוֹרֹנוֹת  | memoria: Gn 8:1; Éx 2:24        |
| שׁוֹפָרוֹת   | <i>shofar</i> : Éx 19; Is 27:13 |

“Decid *maljuyot*, para que me hagáis rey...; *zijronot*, para que vuestro recuerdo suba ante mí...; ¿con qué? Con el *shofar*” (b. RH 16a, trad. propia).

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto y fecha

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Posturas

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Las notas del shofar

Yom Teruá

| Toque                                    | Forma                    | Texto (mis presentaciones anteriores)      |
|------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------|
| תְּקִיעָה <i>tekiá</i>                   | largo, continuo          | Éx 19:19: la bocina “iba aumentando”       |
| שְׁבָרִים <i>shevarim</i>                | tres quebrados, “gemido” | Jos 6:20: cae el muro                      |
| תְּרוּעָה <i>teruá</i>                   | nueve breves, “sollozo”  | Sal 98:6: “aclamad... delante del rey”     |
| תְּקִיעָה גְּדוּלָה <i>tekiá guedolá</i> | último, prolongado       | Zac 9:14: “SEÑOR el Señor tocará trompeta” |

“Tres trompetas” (presentación de Pentecostés): la primera en el Sinaí (Éx 19:19), la última en Yom Teruá (1 Co 15:52), la gran trompeta en Yom Kipur (Is 27:13).

**Precisión:** la Biblia solo distingue *taqa’* y *teruá* (Nm 10:5–7); *shevarim* y *tekiá guedolá* son rabínicos (Misná RH 4:9; b. RH 34a). Las asociaciones son lectura devocional; las “tres trompetas” remiten a la leyenda de los dos cuernos del carnero de Isaac (*Pirqué de Rabí Eliezer* 31).

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto y fecha

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Posturas

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Seis lecturas de Yom Teruá

Yom Teruá

| Postura                | Tesis                                                                         | Autores                       |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Sacerdotal-textual     | el toque presenta a Israel ante Dios al abrir el mes séptimo y las lluvias    | Milgrom (2001); Levine (1989) |
| Rabínica               | año nuevo, juicio, realeza; arrepentimiento antes de Kipur                    | Misná RH; Maimónides          |
| Alejandrina            | memoria del Sinaí; Dios que impone la paz                                     | Filón, <i>Spec.</i> 2.188–192 |
| De la serie            | memorial de Jericó; regreso de Cristo para establecer su Reino                | esta serie                    |
| Del arrebatamiento     | arrebatamiento previo a la tribulación                                        | Chumney (1994)                |
| Profético-escatológica | imagen del día del SEÑOR y de la parusía; el NT no alude a la fiesta como tal | Fee (1987); Bauckham (1993)   |

**Precisión:** la “final trompeta” como *tekiá guedolá* es anacronismo: la terminología de los toques es rabínica.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto y fecha

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Posturas

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Yom Teruá: definición

Yom Teruá

Convocación santa del **primer día del mes séptimo**, reposo solemne y “conmemoración al son de trompetas” (Lv 23:24; Nm 29:1). Su sonido es alarma, grito de guerra, aclamación del Rey y **memoria ante Dios** (Nm 10:9–10). Acompañó la venida de Dios al Sinaí y la caída de Jericó; en los profetas anunció el día del SEÑOR (Jl 2:1; Is 27:13); en los apóstoles, **la venida del Señor, la resurrección y el Reino** (1 Co 15:52; 1 Ts 4:16; Ap 11:15).

|             |                                                                                      |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Histórica   | giro del año agrícola; luna nueva; dos instrumentos; Sinaí, Jericó, Esdras, Nehemías |
| Filológica  | <i>teruá</i> : alarma, guerra, júbilo, memoria; <i>zajar</i> = recordar para actuar  |
| Textual     | sin instrumento ni hecho en Lv 23; “Rosh haShaná” es misnaico; <i>kese</i> en debate |
| Literaria   | Jos 6 heptádico; trayectoria Sinaí–Jericó–profetas–NT; Ap 8–11                       |
| De la serie | memorial de Jericó y figura del regreso de Cristo, con precisiones                   |

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto y fecha

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Posturas

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Para la reflexión

1. Dios “se acuerda” para actuar (Gn 8:1; Éx 2:24; Nm 10:9). ¿Qué cambia eso en la oración?
2. “Bienaventurado el pueblo que sabe aclamarte” (Sal 89:15): ¿cómo se aprende a aclamar a Dios como Rey?
3. Nehemías 8: la ley hace llorar, y el día es santo. ¿Cómo se equilibran conciencia de pecado y gozo?
4. El atalaya que no toca la trompeta es responsable (Ez 33:6). ¿Qué pide eso a quien enseña?
5. Seis días sin ver resultado en Jericó (Jos 6:10). ¿Qué enseña ese silencio obediente sobre la espera?
6. “Alentaos los unos a los otros con estas palabras” (1 Ts 4:18): ¿qué uso pastoral tiene la trompeta de Dios ante la muerte?

**Aqedá** (עֶקְדָּה): atadura de Isaac (Gn 22).

**Etanim** (אֶתְנַיִם): nombre antiguo del mes séptimo (1 R 8:2).

**Jatsotsrá** (חֲצֹצְרָה): trompeta de plata (Nm 10).

**Kese** (כֶּסֶה): “día señalado”; ¿luna llena o cubierta? (Sal 81:3).

**Maljuyot** (מַלְכֵיּוֹת): bendiciones de la realeza.

**Mikrá kódesch** (מִקְרָא־קֹדֶשׁ): convocación santa.

**Rosh haShaná** (רֹאשׁ הַשָּׁנָה): “cabeza del año”; Ez 40:1; nombre misnaico.

**Shabatón** (שַׁבָּתוֹן): reposo solemne.

**Shofar** (שׁוֹפָר): cuerno de carnero.

**Tekiá** (תְּקִיעָה): toque largo (de *taqa*’).

**Teruá** (תְּרוּעָה): alarma, grito, aclamación.

**Tishri** (תִּשְׁרִי): nombre posexílico del mes séptimo.

**Yamim noraim** (יָמִים נורָאִים): días temibles, 1–10 de Tishri.

**Yom Teruá** (יוֹם תְּרוּעָה): “día de *teruá*” (Nm 29:1).

**Yovel** (יוֹבֵל): carnero; jubileo (Lv 25:10).

**Zikarón** (זִכְרוֹן): memoria, memorial (Nm 10:10).

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto y fecha

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Posturas

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Referencias (1)

Las citas bíblicas son de la *Santa Biblia: Reina-Valera 1960* (Sociedades Bíblicas en América Latina, 1960), con SEÑOR donde dice "Jehová". Hebreo: BHS (Elliger & Rudolph, 1997); griego: NA28 (2012) y Rahlfs & Hanhart (2006).

Attridge, H. W. (1989). *The epistle to the Hebrews* (Hermeneia). Fortress Press.

Bauckham, R. (1993). *The climax of prophecy*. T&T Clark.

Bauer, W., Danker, F. W., et al. (2000). *A Greek-English lexicon of the New Testament* (3.<sup>a</sup> ed.). University of Chicago Press.

Beale, G. K. (1999). *The book of Revelation* (NIGTC). Eerdmans.

Brown, F., Driver, S. R., & Briggs, C. A. (1906). *A Hebrew and English lexicon of the Old Testament*. Clarendon Press.

Chumney, E. (1994). *The seven festivals of the Messiah*. Destiny Image.

Danby, H. (Trad.). (1933). *The Mishnah*. Oxford University Press.

de Vaux, R. (1985). *Instituciones del Antiguo Testamento*. Herder.

Fee, G. D. (1987). *The first epistle to the Corinthians* (NICNT). Eerdmans.

Fee, G. D. (2009). *The first and second letters to the Thessalonians* (NICNT). Eerdmans.

Filón de Alejandría. (1937). *De specialibus legibus* (F. H. Colson, Trad.; Loeb Classical Library, Vol. 7). Harvard University Press.

García Martínez, F. (1992). *Textos de Qumrán*. Trotta.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto y fecha

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Posturas

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

# Referencias (2)

Hartley, J. E. (1992). *Leviticus* (WBC 4). Word.

Josefo, F. (1997). *Antigüedades judías* (J. Vara Donado, Trad.). Akal.

Koehler, L., & Baumgartner, W. (2001). *The Hebrew and Aramaic lexicon of the Old Testament*. Brill.

Lane, W. L. (1991). *Hebrews* (WBC 47A–B). Word.

Levine, B. A. (1989). *Leviticus* (JPS Torah Commentary). Jewish Publication Society.

Milgrom, J. (2001). *Leviticus 23–27* (Anchor Bible 3B). Doubleday.

Nestle, E., & Aland, K. (2012). *Novum Testamentum Graece* (28.<sup>a</sup> ed.). Deutsche Bibelgesellschaft.

Rahlf, A., & Hanhart, R. (Eds.). (2006). *Septuaginta*. Deutsche Bibelgesellschaft.

Sefaria. (s. f.). *Mishnah y Talmud Bavli Rosh Hashanah; Mishneh Torah, Hilchot Teshuvah*. <https://www.sefaria.org>

Tate, M. E. (1990). *Psalms 51–100* (WBC 20). Word.

Wenham, G. J. (1979). *The book of Leviticus* (NICOT). Eerdmans.

Wright, N. T. (2003). *The resurrection of the Son of God*. Fortress Press.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto y fecha

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Posturas

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias